

FRANÇAIS /

NEDERLANDS /

LE FESTIVAL /

HET FESTIVAL /

MIDIS/ MINIMES

TRENTE ET UNIÈME ÉDITION /

EENENDERTIGSTE EDITIE /

ÉTÉ /
2017

ZOMER /

op.3

PROGRAMME DU /
LUN /
CONSERVATOIRE /

PROGRAMMA VAN /
MAA /
CONSERVATORIUM /

07.08

QUATUOR DANIEL

Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893)
Quatuor à cordes n°2 en fa majeur, op. 22 /
Strijkkwartet nr.2 in F-groot, op. 22
Adagio - Moderato assai
Scherzo: Allegro giusto
Andante ma non tanto
Finale: Allegro con moto

Marc Danel / violon / viool
Gilles Millet / violon / viool
Vlad Bogdanas / alto / altviool
Yovan Markovitch / violoncelle / cello

PROCHAIN
CONCERT /

VOLGENDE
CONCERT /

08.08

QUATUOR HANSON

Franz Joseph Haydn (1732-1809)
Quatuor en sol majeur, op. 33 n°5 /
Kwartet in G-groot, op. 33 nr.5
Quatuor en ré mineur, op. 76 n°2 "Les Quintes" /
Kwartet in d-klein, op. 76 nr.2 "Kwinten"

La musique de chambre n'est sans doute pas le domaine où on attend le plus Tchaïkovski, mais il faut noter qu'il a tout de même apporté à ce genre musical quelques contributions importantes, dont trois quatuors. De ces trois quatuors, le deuxième est sans doute le plus aride, le moins directement séduisant pour l'auditeur, même si c'est celui qui offre le terrain le plus riche à l'analyse.

Dans une lettre à son frère Modeste datée du 29 octobre 1874, Tchaïkovski écrit, à propos de son deuxième quatuor : « *Je suis heureux que tu aies aimé mon quatuor ; je le considère comme ma meilleure œuvre. Aucune de mes autres compositions n'est sortie de ma plume avec autant de rapidité et de facilité. Je l'ai écrite pratiquement tout d'un trait et j'ai été d'autant plus étonné que le public ne l'apprécie guère, du fait que je considère que les œuvres écrites spontanément ont au contraire les meilleures chances de succès.* »

Mis à part ce témoignage direct, on sait très peu de chose sur la genèse de ce quatuor, si ce n'est qu'il fut composé au début de l'hiver 1873-74 et terminé le 18 janvier. L'œuvre fut créée dans les premiers jours de février devant un cercle de musiciens et d'amis, dont il suscita l'admiration ; seul Anton Rubinstein déclara que le style ne lui paraissait pas convenir à de la musique de chambre et qu'il n'y comprenait rien.

Mis à part ces réserves, l'accueil des spécialistes et de la presse est plutôt favorable ; voici ce qu'en dit le critique et compositeur Herman Laroche en 1876 : « *C'est peut-être l'œuvre la plus personnelle et la plus originale du compositeur. La douceur élégiaque et pensive, l'humeur nerveuse si propre à monsieur Tchaïkovski ont été coulées ici dans une forme aussi intéressante que particulière. La troisième symphonie est sans doute plus puissante et plus accessible, mais le quatuor fait apparaître plus de hardiesse et plus de nouveauté. J'ai particulièrement apprécié l'Andante pénétré de sentiments profonds et richement harmonisés et le Finale dans lequel de piquants rythmes espagnols s'allient avec bonheur à un style contrapuntique tandis que le second thème est ample et grandiose.* »

Un *Adagio* initial en forme de rêverie poétique, hardi et inattendu, précède le thème principal du premier mouvement, un *moderato* aux accents très russes avec de larges développements. Le même caractère national se retrouve dans le *Scherzo* qui suit, avec son rythme bien spécifique parfois teinté de frémissantes angoisses, et son charmant petit Trio en forme de valse.

Le mouvement lent, un vaste *Andante* est à la fois le cœur et le sommet de l'œuvre. Il commence lui aussi par une introduction en forme de rêverie, mais se développe de façon très érudite et contrapuntique, dans une sorte de description abstraite de paysages parfois joyeux, mais dans une atmosphère généralement tourmentée et sombre. Le *Finale* en forme de rondo prend pour matériau essentiel des mélodies à caractère ukrainien bien franches, dans une atmosphère exotique brillante et joyeuse.

Claude Jottrand

Bij Tsjaikovski denkt men wellicht niet in de eerste plaats aan kamermuziek, maar het moet gezegd dat hij aan dat genre enkele belangrijke bijdragen heeft geleverd, waaronder drie strijkkwartetten. Van die drie kwartetten is het tweede waarschijnlijk het meest ondankbare, want het spreekt de luisteraar het minst direct aan, al biedt het de rijkste voedingsbodem voor de analyse.

In een brief aan zijn broer Modest van 29 oktober 1874 schrijft Tsjaikovski over zijn tweede strijkkwartet: '*Ik ben blij dat je mijn kwartet mooi vond; ik beschouw het als mijn beste werk. Geen enkel van mijn andere composities vloeide zo snel en zo vlot uit mijn pen. Ik heb het bijna aan een stuk door geschreven en ik was des te meer verbaasd over de lauwe ontvangst, omdat ik ervan uitga dat spontaan geschreven werken integendeel de grootste kans op succes maken.*'

Afgezien van deze getuigenis uit eerste hand is zeer weinig geweten over het ontstaan van dit kwartet, behalve dat Tsjaikovski het bij aanvang van de winter van 1873-74 componeerde en op 18 januari voltooidde. Begin februari werd het werk gecreëerd voor een groep musici en vrienden, die vol bewondering reageerden. Alleen Anton Rubinstein zei dat de stijl hem niet voor kamermuziek geschikt leek en dat hij er niets van begreep.

Op dit ene voorbehoud na was de ontvangst bij de specialisten en de pers vrij gunstig. De circus en componist Herman Laroche schreef in 1876: '*Misschien is dit wel het meest persoonlijke en originele werk van de componist. De zoete en elegische dromerigheid en de krachtige stemming van de heer Tsjaikovski zijn hier in een al even interessante als bijzondere vorm gegoten. De derde symfonie is wellicht krachtiger en toegankelijker, maar het kwartet toont meer onverschrokkenheid en bewandelt nieuwere paden. In het bijzonder beviel mij het Andante vol diepe gevoelens en rijke harmonieën, alsook de Finale waarin prikkelende Spaanse ritmes succesvol samengaan met een contrapuntische stijl, terwijl het tweede thema weids en groots is.*'

Een gedurfd en onverwacht *Adagio*, in de vorm van een poëtische rêverie, gaat vooraf aan het hoofdthema van het eerste deel, een zeer Russisch aandoend *moderato* met lange uitweidingen. Het *Scherzo* dat erop volgt, toont eenzelfde soort nationale trekken, met name een zeer specifiek, soms angstig klinkend ritme en een leuk Trio in de vorm van een wals.

Het langzame deel, een omvangrijk *Andante*, vormt tegelijk de kern en het hoogtepunt van het werk. Het heeft ook een inleiding in de vorm van een rêverie, maar ontwikkelt zich op zeer erudiete en contrapuntische wijze tot een soort abstracte beschrijvingen van landschappen die soms vrolijk klinken maar meestal in een gekwelde en sombere sfeer gedompeld zijn. De *Finale* in de vorm van een rondo is gebaseerd op vrijmoedige Oekraïense melodieën, die vrolijk schitteren in een exotische sfeer.

Claude Jottrand

Vertaling: Maxime Schoupe

Quatuor Danel

Fondé en 1991, le Quatuor Danel s'est d'emblée imposé sur la scène classique internationale avec des prix qui ne trompent pas. Grand Prix du disque, Diapason d'or, Choc du Monde de la musique, disque du mois du BBC Music Magazine, disque du mois du Fono Forum, Prix du Midem.

Connu pour l'intensité et la profondeur de ses interprétations, l'ensemble s'est imposé dans les grands cycles fondateurs du quatuor à cordes, de Haydn, Beethoven et Schubert à Chostakovitch et Weinberg. Une vision vivante du grand répertoire dont la fraîcheur n'a échappé ni à la presse ni au public. Une autre force du Quatuor Danel réside dans la collaboration étroite qu'il a su tisser avec les créateurs marquants de notre temps, comme Rihm, Lachenmann, Gubaidulina, Dusapin ou Bruno Mantovani.

Les compositeurs russes occupent une place de choix dans le répertoire des Danel. Ainsi ont-ils défendu les quatuors de Chostakovitch et en ont-ils enregistré l'intégrale, en 2005, pour le label Fuga Libera. Un coffret qui vient d'être réédité chez Alpha car il figure parmi les interprétations de référence du compositeur. Ils ont aussi, dès 2009, fini l'enregistrement d'un autre grand cycle du XXe siècle, les 17 quatuors de Weinberg, enregistrement qui fait référence et reste à ce jour le seul au monde. Leur cycle complet des quatuors en concert, en 2009 à Manchester, fût aussi une première mondiale.

La pédagogie et la transmission sont également au cœur de l'activité du Quatuor Danel. C'est l'occasion pour les quatre musiciens de transmettre l'héritage qu'ils ont reçu de leurs maîtres : les membres des quatuors Amadeus et Borodine, Fiodor Droujinine, Pierre Penassou, Walter Levin et Hugh Maguire. Depuis 2005, le Quatuor Danel est en résidence à l'Université de Manchester où il poursuit un travail de fond avec les étudiants et des musicologues mondialement réputés. Depuis 2015, les membres du Quatuor Danel sont invités à enseigner à la Nederlandse Strijkkwartet Academie d'Amsterdam. Ils ont été invités cette saison pour des Master-class aux Universités de Californie Los Angeles, du Maryland ainsi qu'au Skidmore College (USA), au CNSMD de Lyon, aux CRR de Lille et de Nice... À partir d'octobre 2016, le Quatuor Danel sera en résidence au TivoliVredenburg à Utrecht (NL).

Les Danel se produisent régulièrement dans les salles les plus prestigieuses : Concertgebouw d'Amsterdam, Konzerthaus de Vienne et de Berlin, Wigmore Hall de Londres, Tonhalle de Düsseldorf, Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, Sapporo Concert Hall, Suntory Hall de Tokyo, Philharmonie de Saint-Petersbourg, Musée d'Orsay, Cité de la Musique, Opéra-Bastille à Paris. Ils sont également bien présents dans les festivals, comme à Kuhmo, Cork, Schleswig-Holstein, Alpen Festival, Bregenz, Luzern, Enesco Festival à Bucarest ou de Montpellier.

Les musiciens avec qui ils jouent régulièrement sont autant de références indiscutables : les quatuors Borodine, Enesco, Brodsky, Talich ; les pianistes Jean-Efflam Bavouzet, Frank Braley, Pamela Mangova, Brigitte Engerer, Christian Ivaldi ; les altistes Vladimir Mendelssohn, Gérard Caussé ; les violoncellistes Tsuyoshi Tsutsumi, Marie Hallynck ; les clarinettes Sharon Kam et Jörg Widmann, Pascal Moraguès ; les orchestres de la SWR (G) et de la RAI (I).

Parmi leurs prochains projets d'enregistrement figurent dans l'immédiat les trois quatuors de Tchaïkovski et son Sextuor avec les membres du quatuor Talich, le Quatuor et le Quintette de Franck avec Paavali Jumpanen. A plus long terme, épinglons l'intégrale des quatuors de Haydn et les derniers opus de Beethoven.

Quatuor Danel

Het Quatuor Danel werd opgericht in 1991 en neemt sindsdien een vooraanstaande plaats in op de internationale podia, met belangrijke concerten wereldwijd en een tal van baanbrekende cd-opnames. Het kwartet is beroemd om hun gedurfde interpretaties van de strijkkwartet cycli van Haydn, Beethoven, Schubert, Sjostakovitsj en Weinberg. Hun levendige en frisse visie op de traditionele kwartet repertoire ontvangt veel lof van publiek en pers. Ook ligt hun kracht in de samenwerking met de belangrijke hedendaagse componisten zoals Wolfgang Rihm, Helmut Lachenmann, Sofia Gubaidulina, Pascal Dusapin, Jorg Widmann en Bruno Mantovani.

Russische componisten hebben een speciale plaats in het repertoire van het kwartet. Met grote regelmaat voeren ze de strijkkwartetten van Sjostakovitsj uit en ze namen de volledige cyclus op in 2005 voor Fuga Libera. Deze CD-box werd onlangs opnieuw uitgegeven en geldt nog steeds als één van de belangrijkste interpretaties van de Sjostakovitsj kwartetten. Het Danel nam als allereerste ook de andere grote Russische kwartetcyclus van de twintigste eeuw op: de zeventien strijkkwartetten van Mieczysław Weinberg. Concerten in Manchester en Utrecht waren de eerste live interpretaties van de volledige Weinberg cyclus wereldwijd. Onderwijs is een andere kernactiviteit van het Quatuor Danel. Hun missie is het delen van kennis, ervaring en het muzikale erfgoed dat zij ontvingen van hun eigen mentoren: leden van het Amadeus en Borodin Kwartet, Fyodor Druzhinin, Pierre Penassou, Walter Levin en Hugh Maguire. Sinds 2005 is Danel 'quartet in residence' aan de Universiteit van Manchester waar zij lesgeven en samenwerken met wereldberoemde musicologen. Ze zijn ook regelmatig te gast bij de Nederland Strijkkwartet Academie in Amsterdam en ze gaven masterclasses aan de University of California, Los Angeles (UCLA), University of Maryland en Skidmore College, op de Taipei National University of the Arts, de Conservatoria van Lille, Lyon en Nice en tijdens het Kuhmo Chamber Music Festival.

Het kwartet speelt in de belangrijke concertzalen van Brussel, Amsterdam, Parijs, Londen, Madrid, Wenen, Milaan, Taipei, Tokyo en New York, maar ze spelen net zo graag op minder bekende, intieme podia. Quatuor Danel is regelmatig te gast op festivals zoals Kuhmo, Cork, Sleeswijk-Holstein, Bregenz, Ottawa, Schostakowitsch Tage Gorisch, Luzern Zaubensee, Enesco Festival, Fayence, Luberon, Montpellier, Folle Journée van Nantes en Musica Mundi. In 2019 zijn ze de Londense Wigmore Hall uitgenodigd om de complete Sjostakovitsj en Weinberg cycli uit te voeren. Voor de complete Beethoven cyclus gaan ze naar Badenweiler en Taiwan. Vanaf 2016 is het Danel gedurende 3 seizoenen resident kwartet in TivoliVredenburg Utrecht, met concerten, masterclasses, lezingen en bijzondere samenwerkingen met andere kunstenaars.

Onlangs nam het Quatuor Danel de strijkkwartetten en het Sextet 'Souvenir de Florence' van Tsjajkovski op, alsook het Pianokwintet en Strijkkwartet van Caesar Franck. In de loop van 2017 worden deze CD's uitgebracht.

LES PETITS OIGNONS

CUISINE FRANÇAISE AUX ACCENTS DU SUD,
CUISINE DE BRASSERIE



Ouvert 7/7.
En semaine jusque 23h,
les vendredi et samedi
jusque minuit.

25 rue de la Régence
1000 Bruxelles
02 511 76 15
02 511 86 15

info@lespetitsoignons.be
www.lespetitsoignons.be

Juste en face du conservatoire, Les petits oignons offrent derrière une façade magnifique un décor lumineux, convivial et apaisant.
Belle carte de vins, suggestions de vins au verre, carte régulièrement renouvelée en fonction de la saison et suggestions selon, le marché.
Salle de réception et banquets.

flagey17/18

paul
lewis

gautier
capuçon

emerson
string
quartet

boris
giltburg

julien
libeer

Tickets available now! www.flagey.be - T. 02 641.10.20



ouvert / open 7/7

Fournisseur Bravetti de la Cour de Belgique
Gedevetteende Hofleverancier van België

la boîte à musique

www.laboiteamusique.eu

+32 2 513 09 65
74 Coudenberg 1000 Brussels

Bertrand de Wouters d'Oplinter
et son équipe de spécialistes en musique classique
vous souhaitent d'excellents moments musicaux

Bertrand de Wouters d'Oplinter en zijn
medewerkers, specialisten in klassieke muziek
wensen u veel luisterplezier

LE PAIN QUOTIDIEN
Rue des Sablons 11 - 1000 Bruxelles
T. 02 513 51 54 sablon@lepainquotidien.be
Ouvert 7/7: semaine 7h à 19h - weekend 8h à 19h
www.lepainquotidien.be

Boulangerie
Restaurant
Petit-déjeuner
Brunch
Lunch
Pâtisserie

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 31^e édition des Midis-Minimes / Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van de 31^{ste} uitgave van de Midis-Minimes; le / het Koninklijk Conservatorium Brussel, la Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique, le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Finance et Budget / de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Financiën en Begroting, la / de Commission communautaire française, la Ville de Bruxelles / de Stad Brussel, La Loterie Nationale / de Nationale Loterij, Le Pain Quotidien, Sablon, Les Petits Oignons, La Boîte à Musique, Bozar Music, Flagey, RTBF-Musiq'3, RTBF-La Première, Origin /

Opus 3 :

Président / Voorzitter **Claude Jottrand** - Administrateurs / Beheerders **Martine D-Mergeay, Patricia Bogerd, Aude Stoclet, Geert Robberechts, Quentin Bogaerts** - Directeur artistique / Artistiek directeur **Bernard Mouton (Arts/Scène Production asbl)** - Presse et communication / Pers en communicatie **Be Culture** - Traductions / Vertalingen **Veerle Lindemans, Maxime Schoupe, Emilie Syssau, Koen Van Caekenberghe** - Accueil / Onthaal **Mathilde Audiffred, Loïc BZH, Garance Dehon, Yasmina Dombret, Sofia Fernandez, Clara Krim, Mariane Lolivier, Soraya Majdoubi, Floriane Van Liefferinge, Aife Walsh** - Tourneuse de pages / Blaadjesdraaier **Anna Cheveleva, Loreline De Cat** - Conception graphique / Grafisch concept **Michaël Baltus** - Réalisation graphique / Grafisch ontwerp **Ab initio**.

